



实用英语会话系列丛书

李焯 主编

# 旅游实用英语会话



天津大学出版社  
TIANJIN UNIVERSITY PRESS

实用英语会话系列丛书

# 旅 游

## 实用英语会话

主编：李 焯

编者：王 胜 陈靖宜 王 霞

刘文茹 刘 鹤 杨 欣

张仲秋 高文英

天津大学出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

旅游实用英语会话/李焯主编. —天津:天津大学出版社, 2002.8

ISBN 7-5618-1636-7

I. 旅... II. 李... III. 旅游—英语—口语  
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 052773 号

出版发行 天津大学出版社  
出 版 人 杨风和  
地 址 天津市卫津路 92 号天津大学内(邮编:300072)  
电 话 发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742  
印 刷 天津大学印刷厂  
经 销 全国各地新华书店  
开 本 148mm × 210mm  
印 张 11  
字 数 317 千  
版 次 2002 年 8 月第 1 版  
印 次 2002 年 8 月第 1 次  
印 数 1-4 000  
定 价 90.00 元(共 6 册,本册 15.00 元)

# 总 序

随着我国对外开放的不断扩大以及加入WTO后市场经济的日益发展,我国的经济愈来愈广泛地融入世界一体化中。各企事业对外交流也愈来愈频繁。为了满足各界人员进行交流或洽谈的迫切需求,我们编写此丛书。

本丛书以英美现代生活语言为基础,基本上涉及了日常生活或活动的各个方面,汇集了情景对话、常用表达和知识介绍,尤其对初学者或缺乏专业知识的人能在学习英语的同时,也学习到相应的有关基础知识。本丛书共分六个分册:《商贸实用英语会话》、《医学实用英语会话》、《即席翻译实用英语会话》、《校园实用英语会话》、《外企实用英语会话》以及《旅游实用英语会话》。

本丛书编者结合各种不同专业,针对常见专题背景编写会话,内容充实,语言生动、活泼,体现了知识性和趣味性的和谐统一。为了便于读者阅读和理解,本丛书采取中英文对照形式。同时备有相关内容附录,以供读者参考。

本丛书编写时间仓促,编者工作经验及水平也有一定局限。如有错误之处,敬请广大读者批评指正。

丛书编写组

2002年3月

# 前 言

本书为“实用英语会话”丛书之一，专为大学生、涉外工作人员、准备出国人员、从事与旅游相关各行业的工作人员及社会上广大英语口语学习者编写。随着旅游业的发展，交通工具的便捷，出国观光旅游在如今成为人们拓展视野的方式之一。然而，语言的障碍可能会成为与人沟通和了解他国的绊脚石。本书会帮助您掌握必要的旅游英语交际技能及旅行知识。

本书内容按照不同的场合、情景进行分类，按照出国旅游的行程顺序设计，采用口语化语言，为您提供了到国外必然会用到的会话和一些基本句型，简单而实用。本书共分七大部分，每一部分又按不同场合分为若干单元。在每个单元的开始给出对话，涵盖了大量当今流行的口语词组、短语及惯用表达，有极强的可模仿性。相关的常用表达，能帮助读者举一反三，活学活用。每单元最后还提供了旅游知识，以丰富读者的旅游知识。

我们相信本书会有助于读者提高英语口语的交际能力，丰富旅游知识，掌握必要的旅游英语交际技能。

编者

2002年3月











第一部分  
准备旅行

**Part One**  
**Preparing for**  
**Traveling**



# Unit One

## Information on Airport

### 第一单元 机场信息

#### 1

**A:** May I see a domestic timetable?

我能看一下国内航班时刻表吗?

**B:** Sure. Here you are.

当然。给您。

**A:** You have three flights to Las Vegas?

你们有三次飞往拉斯维加斯的航班吗?

**B:** Yes, we do.

是的。

**A:** Do you have any direct flights to Tokyo?

你们有没有直飞东京的航班?

**B:** Sorry, we don't. I don't think you can find any airlines which offers a non-stop flight to Tokyo.

对不起,我们没有。我想没有哪家公司会有直飞东京的航班。

**A:** Can you tell me if there is a flight to New York?

有飞往纽约的航班吗?

**B:** Yes. Flight 217 departs at 15:30 and arrives in New York at 8:20 the next day by way of Chicago.

有。217航班 15:30 起飞,经由芝加哥,于次日 8:20 抵达纽约。

**A:** How big is the layover in Chicago?

在芝加哥停留多久?





**B:** Two hours.

两个小时。

**A:** What's the weather like in New York now?

现在纽约的天气怎么样?

**B:** I think you'll find it very cold.

我想您会觉得很冷。

**A:** Really? So we can have snow there!

真的吗? 那么那儿就会有雪了。

**B:** Yes.

是的。

**A:** OK. Thanks a lot.

好的。非常感谢。

**B:** You are welcome.

不客气。

2

**A:** Do you have any flights to Las Vegas in the afternoon?

今天下午有去拉斯维加斯的航班吗?

**B:** Yes, we do. We have had that service since last month. It only takes one hour from Chicago.

是的。我们从上个月才开始有的。从芝加哥到拉斯维加斯只需一小时。

**A:** How many passengers does the plane accommodate?

这架飞机载客量是多少?

**B:** About 60 passengers.

大约60名。

**A:** Are there any planes to Detroit next Tuesday?

下星期二有去底特律的航班吗?

**B:** Yes, we do.

有的。





3

**A:** I used to drive and it took me more than 6 hours one-way. How much is the fare?

我过去常开车去,单程要花六个多小时。机票多少钱?

**B:** \$500 one-way.

单程票价为500美元。

**A:** Counting gasoline, tolls, meals, and everything, it's rather cheap to fly. Let me have a round-trip ticket to Detroit, please.

算上汽油、道路通行费、饭钱及所有的一切,坐飞机还是相当便宜的。请给我来一张到底特律的往返票。

**B:** All right.

好的。

4

**A:** Excuse me, please. Would you please tell me where the Northwest Airlines Inc. check-in counter is? And please tell me the check-in procedures? This is my first international flight.

对不起,你能告诉我西北航空公司的登机处在哪吗?并且请问登机手续怎么办理?我是第一次乘国际航班。

**B:** Yes, Ma'am. Right over there to your left. They'll check your ticket and weight in your baggage for you. There is a waiting-room upstairs and a coffee shop. You can go if you like. Just take the escalator over there.

好的,小姐。就在那儿,靠你的左边。他们会检查你的机票和行李重量。楼上有候机室和咖啡厅,如果你喜欢可以去那,乘那边的电梯就可以了。

**A:** Good. Thank you very much.

好的,谢谢你!





## U 常用表达 Useful Expressions

- ✧ Are the flights to Detroit non-stop?  
飞往底特律的都是直达班机吗?
- ✧ Are there any planes to California next Monday?  
下星期一有飞往加利福尼亚的飞机吗?
- ✧ Can I break my journey at Chicago?  
我可以在芝加哥中途停留吗?
- ✧ Can I fly to California on Monday?  
星期一我可以飞加利福尼亚吗?
- ✧ Could you tell me about flights to New York, please?  
请告诉我去纽约的班机可以吗?
- ✧ Do you have any flights in the morning?  
今天上午有班机吗?
- ✧ Does that go every afternoon?  
那班机每天下午都有吗?
- ✧ How can I reach the airport?  
我怎样才能到机场?
- ✧ How long does it take?  
要飞多久?
- ✧ How long will the plane take?  
要飞多久?
- ✧ How many flights are there to Paris?  
飞往巴黎有多少航班?
- ✧ How many passengers does it accommodate?  
这架飞机可以载多少旅客?
- ✧ How much is the fare?  
机票多少钱?
- ✧ How much is the one-way trip?





单程票多少钱?

✿ How much luggage can I take?

我可以随身带多少行李?

✿ How much luggage can I take on the plane?

我可以带多少行李上飞机?

✿ How much should I pay for the overweight?

我应该付多少超重费?

✿ I'd like to fly to Hawaii. Can you help me?

我想坐飞机去夏威夷。你可以帮助我吗?

✿ Is it possible to stop over at Chicago?

可以中途在芝加哥停留吗?

✿ Is it valid for the one full weeks?

有效期是一个星期吗?

✿ Is our travel insurance O.K.?

我们的旅行保险办好了吗?

✿ May I inquire about the arrive time?

可以问一下那飞机到达的时间吗?

✿ What airline are we on?

我们走哪条航线?

✿ What flights are there to New York tomorrow?

明天有什么班机去纽约?

✿ When am I supposed to check in?

我应该什么时候去办登机手续?

✿ What's the allowance of luggage?

行李的重量限额是多少?

✿ What's the fare to New York?

到纽约的机票价格是多少?

✿ What's the flight number?

班机号码是多少?





- ✿ What time can I board the plane?  
我什么时候能上飞机?
- ✿ When do they arrive in New York?  
他们什么时候抵达纽约?
- ✿ When does the plane depart?  
飞机什么时候起飞?
- ✿ When is the plane due?  
飞机什么时候到达?
- ✿ When should I arrive at the airport?  
我该什么时候到达机场?
- ✿ Which flight would get me to Boston by 7 a. m. ?  
我乘哪次班机可以在早晨7点以前到达波士顿?
- ✿ Will it be first class or economy class?  
那是头等舱还是经济舱?
- ✿ Will the plane get to on schedule?  
飞机会按时到达吗?
- ✿ Would you please tell me about the arrival of the N. W. Flight 156?  
请告诉我西北航空公司156班机的抵达时间好吗?
- ✿ UA Flight 222 is a direct flight to Boston.  
联航222班机是去波士顿的直达班机。
- ✿ AA Flight 124 from Washington is overdue owing to engine trouble.  
自华盛顿起飞的美航124班机因引擎故障而误点了。
- ✿ WA Flight 215 will be due at 14:30 today.  
西部航空公司215班机今天14:30到达。
- ✿ Buses from the terminus go to the airport half an hour.  
航空集散站每隔半小时有一辆客车开往机场。
- ✿ CAAC Flight 92 takes off from Beijing at 3:30 p. m..  
中国民航92班机下午3:30自北京起飞。
- ✿ It's a direct flight.





这是直达航班。

✿ It's not a non-stop flight.

这不是直达航班。

✿ CAAC Flight 123 from Beijing has been delayed.

自北京起飞的中国航空公司123班机误点了。

✿ Look at the flight information board to find out where your continuing flight leaves from.

请在班机情况牌上寻找您的联运班机的出发地点。

✿ One way is \$134.

单程是134美元。

✿ Please check in not later than 9:20 a. m..

办理登机手续请不要迟于上午9:20。

✿ The allowance per passenger is 25 kgs.

每个旅客的行李重量限额是25公斤。

✿ The flight will be announced at once.

马上就要宣布这架班机的起飞时间了。

✿ The flight will take 3 hours.

这次飞行要3小时。

✿ The flight was put off about half an hour because of ground fog.

由于地面有雾,这次班机大约要推迟半小时。

✿ The latest time of reporting at the airport is 11 o'clock.

最迟要在11:00到机场报到。

✿ The plane is been put off by wretched weather.

飞机因天气不好而误点了。

✿ The rate for excess luggage is \$ 8 per kg.

超重行李费是每公斤8美元。

✿ The 7:30 plane from Tianjin will be 10 minutes late.

7:30自天津起飞的飞机将晚点10分钟。

✿ The time of arrival is 5:30 p. m..

